A

UN LIBRARY

AUG 18 1980

UN/SA COLLECTION

الأمم المتحدة

المؤتمر العالمي
لعقد الأمم المتحدة للمرأة :
المساواة والتنمية والسلم

كوبنهاغن ، الدانمرك
١٤ - ٣٠ تموز/يوليه ١٩٨٠

Distr.
LIMITED

A/CONF.94/C.2/L.9
16 July 1980
ARABIC
ORIGINAL:ENGLISH

اللجنة الثانية
البند ٩ (ب) من جدول الاعمال

دور المرأة في اعداد المجتمعات للعيش في سلم

الارجنتين ، اكوادور ، بلغاريا ، بنغلاديش ، بنما ، بولندا ، جامايكا ، جمهورية تنزانيا المتحدة ، الجمهورية العربية السورية ، زامبيا ، غرينادا ، غينيا ، كوستاريكا ، الكونغو ، مدغشقر ، المكسيك ، هنغاريا : مشروع قرار

ان المؤتمر العالمي لعقد الأمم المتحدة للمرأة ، ١٩٨٠ ،

انطلاقا من الأهداف والمبادئ النبيلة لميثاق الأمم المتحدة ،

واذ يذكّر باعلان المكسيك بشأن مساواة المرأة واسهامها في التنمية والسلم ، في ١٩٧٥ (١) ،

واذ يؤكّد من جديد صلاحية خطة العمل العالمية لتنفيذ أهداف السنة الدولية للمرأة (٢) ،

واذ يرحب باعلان الأمم المتحدة بشأن اعداد المجتمعات للحياة في سلم (٣) باعتباره متفقا مع موضوع المؤتمر الأساسي ، المساواة والتنمية والسلم ،

واذ يعترف بأن السلم بين الأمم هو أسمى قيمة للبشرية ، تحظى بأعلى تقدير من قبل جميع الحركات الرئيسية السياسية والاجتماعية والدينية ،

---

(١) تقرير المؤتمر العالمي لسنة المرأة الدولية ، منشورات الأمم المتحدة ، رقم المبيع E.76.IV.1 .

(٢) المرجع نفسه .

(٣) قرار الجمعية العامة ٣٣/٧٣ بتاريخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٨ .

واقتناعا منه بأن لكل أمة ولكل انسان ، بصرف النظر عن العنصر أو المعتقد أو اللغة أو الجنس ، حقا أصيلا في العيش في سلم ، وبأن احترام هذا الحق وغيره من حقوق الانسان الاخرى هو في الصالح العام للبشرية كافة وهو شرط حتمي لتقدم جميع الأمم ، كبيرة وصغيرة ، في جميع الميادين ،

واذ يؤكد الأهمية المتزايدة لدور المرأة في احداث تغيرات دولية سياسية واجتماعية واقتصادية في بناء مجتمعات وطنية أكثر عدالة ، وفي الكفاح من أجل الحقوق الوطنية الأساسية وحق الشعوب في تقرير مصيرها ومكافحة الحروب العدوانية ، وفي تعزيز السلم والانفراج والأمن وتشجيع نزع السلاح واقامة نظام اقتصادي دولي جديد ،

واقتناعا منه بأن الاستعمار والعنصرية والفصل العنصري والسيطرة الأجنبية والتمييز العنصري والاستيلاء على الأراضي بالقوة وسباق التسلح والتعصب من كل الأنواع أمور تعوق مشاركة المرأة بنشاط في كل ميادين الجهد الانساني ،

وادراكا منه لجهود النساء كأفراد وجماعات في تشجيع علاقات الصداقة بين الأمم والتعاون الدولي وتحقيق السلم العالمي ، وللدور العظيم الذي ينبغي أن يقمن به على كل المستويات في التعليم والتدريب ونصرة السلم واتخاذ القرارات بشأنه ،

واذ يشجع مشاركة المرأة بنشاط أكبر في المنظمات الدولية الحكومية وغير الحكومية التي تعمل من أجل دعم السلم والتعاون الدوليين ،

واذ يلاحظ أهمية وسائط الاعلام الجماهيري والنظم المدرسية في تحديد مواقف وقيم المجتمع ، وامكاناتها الكبرى كأداة للتغيير الاجتماعي تستطيع أن تمارس تأثيرا له في المساعدة على ازالة الأشكال النمطية الثابتة مما يعجل بتقبل توسع دور المرأة في المجتمع وتشجيع المساواة ،

واذ يؤمن بأن الاسرة لاتزال عاملا هاما للتغيير الاجتماعي والسياسي والثقافي ،

١ - يعلن أن السلم شرط مسبق للحياة والبقاء ، وأن اعداد المجتمعات للحياة في ظل السلم يتطلب نوعا خاصا من التعليم ، هدفه النهائي هو تحقيق وضع تعيش فيه كل الاجيال المقبلة في سلم دائم ، ولا يكون عليها في موقفها من الأمم الأخرى أن تتغلب على ما ورث عن العصور الماضية من جهل وتعصب ؛

٢ - يرى أن احدى المهام الأولى للدول والمنظمات الدولية في معرض محاولتها جعل مشاركة المرأة في كل المجالات على النطاق العالمي أمرا له شأنه هي مواصلة جهود نزع السلاح ، وازالة عدم المساواة الاقتصادية ، والتمييز والاستغلال ، والحروب العدوانية ، والاستعمار والاستعمار الجديد ، والعنصرية والفصل العنصري ، مما يتناقض مع أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة ، ومع ذات فكرة اعداد المجتمعات للعيش في سلم ؛

٣ - يعترف بأن عرقلة مشاركة المرأة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية تتعارض مع المثل العليا لاعداد المجتمعات للعيش في سلم ؛

٤ - يشدد على أن الاعداد للسلم يبدأ من العائلة وداخلها حيث ينبغي تشجيع الرجال والنساء على أن يغرسوا في أبنائهم قيم الاحترام المتبادل وتفهم كل الشعوب ، والتسامح ،

والمساواة العنصرية ، والمساواة بين الجنسين ، وحق كل أمة في تقرير مصيرها ، والرغبة في الحفاظ على التعاون الدولي والسلم والأمن في العالم ؛

٥ - يهيب بكل النساء - وبوجه خاص من يشتركن منهم في الحياة العامة والسياسية في بلدانهن - أن يبذلن كل جهد لاحباط ومنع التحريض على الكراهية العنصرية أو التعصب ، أو التمييز القومي أو غيره ، أو الظلم أو تأييد العنف والحرب ؛

٦ - كما يهيب بكل الفنانات ، والكاتبات ، والصحفيات ، والمعلمات ، والقائدات المدنيات أن يعملن بدأب واتساق بهدف تنفيذ الافكار النبيلة لاعداد المجتمعات للحياة في سلم ، ومن الجوانب الهامة لذلك القضاء على التحيزات والأشكال النمطية الثابتة السائدة في مختلف الدوائر ، بما يتضمنه ذلك من اعادة النظر في الكتب والمناهج المدرسية وتكييف طرائق التدريس ؛

٧ - يناشد كل الدول أن تقوم في جهد متضافر :

(أ) بتوفير فرص جديدة للمرأة لكي تشارك بدرجة أوثق على كل من الساحتين الوطنية والدولية في عملية اعداد المجتمعات للعيش في سلم ؛

(ب) بضمان أن تجسد سياساتها في هذا الشأن بما في ذلك العمليات التعليمية وطرائق التدريس وكذلك الأنشطة الاعلامية ، مضامين يتمشى مع مهمة اعداد المجتمعات بأسرها ، وبوجه خاص الاجيال الشابة ، للسلم ؛

(ج) بتنمية مختلف أشكال التعاون الثنائي والمتعدد الأطراف ، وكذلك في المنظمات الدولية ، والحكومية وغير الحكومية بهدف تعزيز اعداد المجتمعات للعيش في سلم ؛

(د) باستخدام القنوات الاعلامية الى أقصى حد لمواصلة العملية التعليمية من أجل تحقيق حسن النوايا والتفاهم فيما بين الشعوب ؛

٨ - يحث كل الحكومات والمنظمات الوطنية والدولية - الحكومية منها وغير الحكومية - ووسائط الاعلام الجماهيرى والهيئات التعليمية وكل الافراد المعنيين ، على تعزيز الجهود المبذولة لنشر المعلومات عن المرأة واسهامها في النهوض بعمليات اعداد المجتمعات للعيش في سلم ؛

٩ - يدعو الأمين العام للأمم المتحدة لأن يولي الاهتمام اللازم - في تقريره للجمعية العامة ، بموجب القرار ٣٣/٧٣ - لاسهام المرأة في تنفيذ الاعلان بشأن اعداد المجتمعات للعيش في سلم .